

PAiN, AMOUR et CHOCOLAT

www.amourchocolat.fr



DOSSIER D'INSCRIPTION / RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE

Document à renvoyer à la Chambre de Commerce Italienne de Nice accompagné de l'acompte de 50%
Documento da rispedire alla Camera di Commercio Italiana di Nizza accompagnato dall'acconto del 50%

JE SOUSSIGNE (e) / IL SOTTOSCRITTO

en qualité de / in qualità di

Représentant la société (raison sociale et N° TVA) / In rappresentanza della società (ragione sociale e partita IVA)

Adresse / Indirizzo

CP / CAP

Ville et Pays / Città e Nazione

Tél / Tel:

Fax:

Mail:

Principaux produits exposés / Principali prodotti esposti

Joindre: un certificat d'inscription au registre des entreprises de moins de 3 mois - Une brochure, échantillons ou photos des produits exposés et / ou du stand / Allegare alla presente: un certificato d'iscrizione al registro delle imprese di meno di 3 mesi - una brochure, campioni o fotografie dei prodotti esposti e/o dello stand

PRESTATIONS CHOISIES PRESTAZIONE SCELTA		Quantité	Prix Adhérent à la CC Italienne de Nice	Prix non Adhérent	
ESPACE NU / SPAZIO NUDO		m ² x	90,30€	129,00€	=
STAND comprennant 1 spot et 1 enseigne / comprensivo di spot ed insegna	9m ²	x	952,00€	1.360,00€	=
	12,5m ²	x	1.323,00€	1.890,00€	=
	25m ²	x	2.646,00€	3.780,00€	=
Frais de dossier X m ² souhaités / Spese di segreteria x m ² richiesti		x	6,30€	9,00€	=
Assurance obligatoire X m ² souhaités / assicurazione obbligatoria x m ² richiesti		x	10,85€	15,50€	=
Pente pour permettre l'accès du public à l'intérieur du stand / Pedana per permettere l'accesso del pubblico all'interno dello stand		x	91,00€	130,00€	=
Moquette sur parquet X m ² souhaités / Moquette sul parquet x m ² richiesti		x	7,70€	11,00€	=
Supplément d'angle / Supplemento angolo		x	343,00€	490,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa =

+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) =

TOTAL TTC (TVA inclusa) =

POUR TOUTE AUTRE DEMANDE contacter l'organisateur / PER ESIGENZE DIVERSE contattare l'organizzatore

Modalité de paiement par virement bancaire: versement de 50% à la commande, le solde est dû avant le 15 janvier 2010
Modalità di pagamento mediante bonifico bancario: anticipo del 50% al momento della richiesta, il saldo entro il 15 gennaio 2010

ENSEIGNE (max 25 caractères) / INSEGNA (max 25 caratteri)

Fait à / Fatto a

le / il

Signature / Firma



Chambre de Commerce Italienne - 11, av. Baquis, quartier des Musiciens, 06000 Nice, France
Tél: +33 497030370 - Fax: +33 497038788 - e-mail: nice@ccinice.org - http://www.ccinice.org
Camera riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1° luglio 1970, n. 518
Ass. Loi 1901 - n. Siret: 414 533 620 000 20 - n. TVA intracommunautaire: FR53414533620 - Chambre de Commerce Italienne

POUR UNE COMMUNICATION OPTIMALE / PER COMUNICARE AL MEGLIO

LES SERVICES A LA CARTE I SERVIZI OFFERTI	Quantité	Prix Adhérent à la CC Italienne de Nice	Prix non Adhérent	
Hôtesse interprète bilingue / Hostess interprete bilingue pour..... jours x	x	294,00€	420,00€	=
1 rollup ou 1 affiche* dans l'espace conférences / 1 rollup o 1 manifesto* nello spazio conferenze	x	980,00€	1.400,00€	=
Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze **	x	1.470,00€	2.100,00€	=
Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr	x	1.960,00€	2.800,00€	=
Logo dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / logo nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese	x	2.940,00€	4.200,00€	=
Présentation institutionnelle à la presse*** / presentazione istituzionale alla stampa***	x	2.940,00€	4.200,00€	=
Page de présentation dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / pagina di presentazione nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese	x	4.900,00€	7.000,00€	=
Logo sur toute la campagne publicitaire / logo su tutta la campagna pubblicitaria	x	19.600,00€	28.000,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____
+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____
TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

* Roll up ou poster ou bâche devront être produits par le client.
 Largeurs maximum consenties: roll up 1 mètre; poster ou bâche 2 mètres; stand parapluie 3 mètres
 ** selon disponibilité du calendrier des conférences déjà programmées
 *** à la conférence de presse ou point presse durant le Salon; à concorder avec l'organisateur

* Roll up o manifesto o striscione dovranno essere forniti dal cliente.
 Larghezze massime consentite: roll up 1 metro; manifesto o striscione 2 metri; stand pop up 3 metri
 ** secondo disponibilità del calendario
 *** alla conferenza stampa o press point durante il Salone; da concordarsi con l'organizzatore

PACK COMMUNICATION, avec remise de 25%

LES SERVICES COMPRIS I SERVIZI COMPRESI	Quantité	Prix Adhérent à la CC Italienne de Nice	Prix non Adhérent	
✓ Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze **				
✓ Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr				
✓ Logo dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / logo nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese		6.370,00€	9.100,00€	
PRIX SPECIAL AVEC REMISE DU 25%	x	4.777,50€	6.825,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____
+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____
TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

Fait à / Fatto a

le / il

Signature / Firma



PACK COMMUNICATION SILVER, avec remise de 35%

LES SERVICES COMPRIS <i>I SERVIZI COMPRESI</i>	Quantité	Prix Adhérent	Prix non Adhérent	
		à la CC Italienne de Nice		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 1 rollup ou 1 affiche* dans l'espace conférences / 1 rollup o 1 manifesto* nello spazio conferenze ✓ Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze ** ✓ Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr ✓ Logo dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / logo nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese ✓ Présentation institutionnelle à la presse*** / presentazione istituzionale alla stampa*** 		10.290,00€	14.700,00€	
PRIX SPECIAL AVEC REMISE DU 35%	x	6.688,50€	9.555,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____

+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____

TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

PACK COMMUNICATION GOLD, avec remise de 45%

LES SERVICES COMPRIS <i>I SERVIZI COMPRESI</i>	Quantité	Prix Adhérent	Prix non Adhérent	
		à la CC Italienne de Nice		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 1 rollup ou 1 affiche* dans l'espace conférences / 1 rollup o 1 manifesto* nello spazio conferenze ✓ Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze ** ✓ Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr ✓ Logo dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / logo nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese ✓ Présentation institutionnelle à la presse*** / presentazione istituzionale alla stampa*** ✓ Page de présentation dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / pagina di presentazione nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese 		15.190,00€	21.700,00€	
PRIX SPECIAL AVEC REMISE DU 45%	x	8.354,50€	11.935,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____

+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____

TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

Fait à / Fatto a

le / il

Signature / Firma



**PACK SPECIAUX POUR LES VILLES ET LES INSTITUTIONS
PACCHETTI SPECIALI PER LE CITTÀ E LE ISTITUZIONI**

PACK PRESENTATION, avec remise de 45%

LES SERVICES COMPRIS <i>I SERVIZI COMPRESI</i>	Quantité	Prix Adhérent	Prix non Adhérent	
		à la CC Italienne de Nice		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 1 rollup ou 1 affiche* dans l'espace conférences / 1 rollup o 1 manifesto* nello spazio conferenze ✓ Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr ✓ Page de présentation dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / pagina di presentazione nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese 		7.840,00€	11.200,00€	
PRIX SPECIAL AVEC REMISE DU 45%	x	4.312,00€	6.160,00€	=
+ Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze **				OFFERT

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____

+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____

TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

PACK PARTICIPATION, avec remise de 50%

LES SERVICES COMPRIS <i>I SERVIZI COMPRESI</i>	Quantité	Prix Adhérent	Prix non Adhérent	
		à la CC Italienne de Nice		
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 1 rollup ou 1 affiche* dans l'espace conférences / 1 rollup o 1 manifesto* nello spazio conferenze ✓ Logo avec lien sur la page d'accueil du site amourchocolat.fr / logo con link sull'homepage del sito amourchocolat.fr ✓ Présentation institutionnelle à la presse*** / presentazione istituzionale alla stampa*** ✓ Page de présentation dans les dossiers de presse et exposants italiens et français / pagina di presentazione nelle cartelle stampa ed espositori in italiano e in francese 				
<ul style="list-style-type: none"> + Stand 25 m² avec moquette et pente pour permettre l'accès du public à l'intérieur / Stand 25 m² con moquette e pedana per permettere l'accesso del pubblico all'interno + 2 Hôtesse interprètes bilingues pour 3 jours / 2 hostess interpreti bilingue per 3 giorni 		15.902,25€	22.717,50€	
PRIX SPECIAL AVEC REMISE DU 50%	x	7.951,12€	11.358,75€	=
+ Mise à disposition de l'espace conférences ** / utilizzo dello spazio conferenze **				OFFERT

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____

+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____

TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

Fait à / Fatto a

le / il

Signature / Firma



PRESTATIONS COMPLEMENTAIRES PRESTAZIONI SUPPLEMENTARI		Quantité	Prix Adhérent	Prix non Adhérent	
			à la CC Italienne de Nice		
BOITIER ELECTRIQUE / QUADRO ELETTRICO		x	53,20€	76,00€	=
ELECTRICITE	1 Kw	x	73,50€	105,00€	=
	2 Kw	x	142,10€	203,00€	=
	3 Kw	x	196,00€	280,00€	=
	4 Kw	x	245,00€	350,00€	=
	6 Kw	x	318,50€	455,00€	=
	10 Kw	x	392,00€	560,00€	=
	12 Kw	x	441,00€	630,00€	=
	20 Kw	x	568,40€	812,00€	=
PRISE INDUSTRIELLE MONOPHASE OU TRIPHASE, 16/32/63 A, 220 ou 380 V, 3/4/5 trous, indiquer ci-dessous votre choix / PRESA INDUSTRIALE MONOFASE O TRIFASE, 16/32/63 A, 220 o 380 V, 3/4/5 buchi, indicare di seguito la propria scelta		x	34,30€	49,00€	=
PARKING du jeudi 11 février à 11h00 jusqu'au lundi 15 février 2010 à 12h00 PARCHEGGIO da giovedì 11 febbraio ore 11, sino al lunedì 15 febbraio 2010 ore 12.	Emplacement / postazione	x	42,00€	60,00€	=
	branchement électrique prise blue / allaccio presa blu	x	98,00€	140,00€	=
	branchement électrique prise rouge / allaccio presa rossa	x	119,00€	170,00€	=

Total HT / Totale Tva Esclusa = _____
+ TVA 19,6% (Iva Francese al 19,6%) = _____
TOTAL TTC (TVA inclusa) = _____

Tous les règlements devront être libellés à l'ordre de la Chambre de Commerce Italienne de Nice et adressés à la: Banca Carige, succursale de Nice, BIC Bank Identification Code: CRGEFR2X – Code Banque: 12088 – Code Etablissement: 00001 – N° et Titulaire du Compte: 00000002748 - RIB: 78 – IBAN International Bank Account Number: FR 76 1208 8000 0100 0000 0274 878

N.B. INDIQUER L'ORIGINE, SPECIFIER L'OBJET DU VERSEMENT ET ENVOYER UNE COPIE PAR FAX

Si l'organisateur n'a pas reçu votre règlement avant votre arrivée sur le salon, ou si ce dernier n'a pas été correctement effectué, la Chambre de Commerce Italienne de Nice, en qualité d'organisateur, se réserve le droit de refuser l'admission de l'exposant jusqu'à réception effective du paiement.

Tutti i pagamenti devono essere intestati alla Camera di Commercio Italiana di Nizza ed effettuati presso: Banca Carige, succursale di Nizza, BIC Bank Identification Code: CRGEFR2X – Codice Banca: 12088 – Codice Sportello: 00001 – N° Titolare del Conto: 00000002748 - RIB: 78 – IBAN International Bank Account Number: FR 76 1208 8000 0100 0000 0274 878

N.B. INDICARE LA PROVENIENZA, SPECIFICARE LA CAUSALE DEL BONIFICO ED INVIARE UNA COPIA VIA FAX

Qualora il suddetto pagamento non risulti al momento dell'arrivo in fiera del richiedente o ciò non fosse debitamente comprovato, la Camera di Commercio Italiana di Nizza in qualità di organizzatore si riserva il diritto di rifiutare l'ammissione dell'espositore fino a pagamento avvenuto

Le représentant de l'entreprise certifie l'exactitude des informations fournies et s'engage à respecter toutes les instructions du règlement et des conditions d'adhésion à Pain, Amour et Chocolat 2010 dont il déclare avoir pris connaissance et posséder un exemplaire. En cas d'annulation de la participation de la part du demandeur avant le 11 décembre 2009, la somme versée sera rendue moins 50% à titre d'indemnité. Au delà de cette date, l'acompte sera intégralement conservé. En cas d'annulation avant le 15 janvier 2010, sera dû 50% du solde ; au-delà de cette date aucun remboursement ne sera prévu. La Chambre de Commerce Italienne de Nice se réserve le droit d'appliquer d'éventuelles pénalités pour le dommage subi. Toute infraction au règlement ou aux instructions indiquées entrainera la clôture immédiate du stand et l'ouverture d'une procédure de demande d'indemnisation. / Il rappresentante dell'azienda certifica l'esattezza delle informazioni fornite e si impegna a rispettare tutte le prescrizioni del regolamento e delle condizioni di adesione a Pain, Amour et Chocolat 2010 di cui dichiara aver preso conoscenza e possederne copia. In caso di annullamento della partecipazione da parte del richiedente entro il 11 dicembre 2009 l'acconto versato verrà restituito riservandosi un diritto d'indennità del 50%. Oltre tale data l'intero acconto verrà trattenuto. A saldo avvenuto, in caso di annullamento entro il 15 gennaio 2010, sarà rimborsato il 50%; oltre tale data nessun rimborso è previsto in caso di mancata partecipazione. La Camera di Commercio Italiana di Nizza si riserva il diritto di applicare eventuali sanzioni per il danno subito. Qualsiasi infrazione al regolamento o alle prescrizioni indicate potrà comportare la chiusura immediata dello stand e una procedura di richiesta di indennizzo.

NOM ET PRENOM / COGNOME E NOME.....en qualité de / in qualità di

Représentant l'entreprise / In rappresentanza dell'impresa.....

Fait à / Fatto a le / il.....

Signature et tampon précédés de la mention manuscrite "lu et approuvé"

Firma e timbro preceduti dalla menzione manoscrite "letto e approvato"



REGLEMENT et CONDITIONS D'ADHESION à Pain, Amour et Chocolat 2010

OBJET

Article 1er : Le salon Pain, Amour et Chocolat organisé par la Chambre de Commerce Italienne de Nice – 11 av Baquis – 06000 Nice – France, se déroulera sur le parking Vauban d'Antibes **du vendredi 12 février au dimanche 14 février 2010.**

DATE ET DUREE

Article 2 : La durée de la manifestation est de **3 jours** ; elle commence le **vendredi 12 février** et se termine le **dimanche 14 février 2010.** L'organisateur se réserve à tout moment le droit de modifier la date d'ouverture ou la durée de la manifestation, et de décider sa prolongation, son ajournement ou sa fermeture anticipée, sans que les parties ne puissent prétendre à aucune indemnité. En cas d'annulation de la manifestation, pour cause de force majeure ou toute autre raison indépendante à la volonté de l'organisateur, les sommes versées par les adhérents leur seraient remboursées après déduction de leur part proportionnelle dans les frais de préparation.

HEURES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE

Article 3 : Le salon est ouvert au public de **09h00 à 19h00 le 12, 13 et 14 février 2010;** Les stands devront être prêts à accueillir les visiteurs à partir de l'horaire d'ouverture au public. Les exposants devront quitter leurs stands dans un délai d'une heure suivant la fermeture au public. Nul ne sera autorisé à y demeurer plus longtemps ou à quitter les stands avant la fermeture de la manifestation au public. Au cas où l'exposant laisserait son stand sans surveillance pendant les heures d'ouverture au public, tout dégat ou vol de matériel engagerait sa responsabilité. De même, tout dommage infligé à une partie de la structure, au décor ou aux accessoires mis à disposition du stand serait également à sa charge.

APPLICATION DU REGLEMENT

Article 4 : En signant la demande de participation, le candidat-exposant reconnaît avoir pris connaissance du présent règlement et s'engage à en respecter toutes les prescriptions ainsi que celles qui viendraient à lui être suggérées ultérieurement dans l'intérêt de la collectivité. En cas de non respect des règles l'expulsion pure et simple pourra être effectuée à toute heure, sur simple ordonnance de référé, ceci sans préjudice de toute demande de dommages et intérêts et en tout cas de confiscation des sommes versées. L'organisateur se réserve le droit de modifier le présent règlement dans l'intérêt général, toutes les fois qu'il le jugera utile, et en informant les exposants.

CONDITIONS D'ADMISSION

Article 5 : Les demandes de participation sont établies sur formulaires spéciaux fournis par l'organisateur de la manifestation. Elles doivent être complétées, signées et renvoyées par les exposants eux-mêmes dans les délais requis. La demande d'admission doit être accompagnée d'une documentation sur les produits ou services présentés. Quand il s'agit d'une société, elle doit être signée par le ou les administrateurs, gérants, associés ou personnes ayant le pouvoir de le faire. Les exposants doivent être en accord avec les règles en usages du Droit du Travail. Sont admis comme exposants les fabricants ou producteurs, les importateurs présentant des produits dans le domaine exclusivement de la boulangerie, la pâtisserie, la confiserie et les producteurs de biens et/ou services adaptés à la fête de la Saint Valentin. Les sociétés présentes physiquement sur un stand doivent s'acquitter du droit d'inscription. En cas de non respect, l'organisateur pourra exiger le retrait immédiat des produits ou matériels exposés sur ces stands, par tous les moyens juridiques si besoin est.

OBLIGATIONS DE L'ADHERENT A LA MANIFESTATION

Article 6 : Toute adhésion, une fois admise engage définitivement et irrévocablement son souscripteur. La signature de l'adhésion entraîne l'obligation d'occuper l'emplacement attribué comme celle de le laisser installé jusqu'à la clôture de la manifestation. La signature de l'adhésion comporte la soumission aux dispositions du présent règlement, aux règlements spéciaux insérés dans le dossier de l'exposant ainsi qu'aux mesures sanitaires, d'ordre public et de police qui seraient prescrites tant par les autorités que par l'organisateur. Toute infraction aux règlements et aux mesures citées ci-dessus, pourra entraîner l'exclusion immédiate, temporaire ou définitive, de l'adhérent, sans aucun remboursement et sans aucun recours possible à l'encontre de l'organisateur.

CONTROLE DES ADHESIONS - REFUS D'ADMISSION

Article 7 : Les demandes d'adhésion sont reçues sous réserve d'examen par la commission d'admission qui statue les refus ou les admissions sans être obligée d'en donner les motifs. Le candidat refusé ne pourra se prévaloir du fait que son adhésion a été sollicitée par l'organisateur; il ne pourra invoquer la correspondance échangée entre lui et l'organisateur, l'encaissement du montant de l'adhésion ou encore la publication de son nom sur une liste quelconque comme preuve de son admission. Dans le cas du rejet de l'adhésion, celui-ci ne pourra donner lieu au paiement d'aucune indemnité autre que le remboursement des sommes versées à l'organisateur. En cas de mise en redressement judiciaire postérieure à l'enregistrement de l'adhésion, celle-ci sera considérée comme caduque. Toutefois l'administration pourra décider de son maintien sous réserve de la confirmation expresse par l'organisateur et de l'octroi, par le jugement intervenu, d'un délai d'exploitation s'étendant au-delà de la tenue de la manifestation et d'une durée suffisante pour justifier la participation de la société à la manifestation et le respect des engagements qu'elle y aurait pris. Le candidat peut se voir refuser l'adhésion en cas de non-paiement de la totalité des frais qui lui sont imputables avant le début de la manifestation.

PAIEMENT

Article 8 : Les demandes de participation doivent parvenir à l'administration accompagnées obligatoirement d'un acompte de 50% TTC du montant total. Les modalités de paiement s'effectuent, pour moitié des frais, à la commande, par virement bancaire à la Chambre de Commerce Italienne de Nice avant le **11 décembre 2009.**

Le solde restant devant être versé avant le **15 janvier 2010** selon les mêmes modalités. L'avis de virement doit nous être communiqué au préalable par fax et doit comporter les informations suivantes : n° de la facture « proforma », nom de l'émetteur et nature du virement. Les demandes de participation acceptées éventuellement après le **11 décembre 2009** doivent être réglées à réception de la facture. Dans tous les cas les dispositions de l'article 4 restent applicables jusqu'à notification par l'organisateur de l'acceptation définitive. En cas de non paiement aux échéances précitées, l'organisateur annulera, purement et simplement, l'inscription sans avoir à rembourser la ou les sommes déjà perçues ou procédera au changement d'emplacement de l'exposant.

PLAN DU SALON - EMBLEMENTS

Article 9 : Les plans du salon sont établis par les soins de l'organisateur qui détermine l'emplacement pour chaque exposant. Le plan du salon pourra, par suite de circonstances diverses, être modifié mais dans tous les cas l'organisateur s'efforcera de tenir compte des désirs des exposants. L'organisateur se réserve le droit de réduire la surface demandée. L'organisateur assure la répartition des emplacements et reste seul juge de l'affectation des stands dans les divers secteurs. L'acceptation de la demande de participation ainsi que la demande elle-même n'obligent aucunement l'organisateur à allouer en totalité ou en partie l'emplacement sollicité ou les dimensions désirées. Si pour des raisons de logistique et de nature organisationnelle, les emplacements sont sujets à modification, cela ne donne pas droit à l'adhérent de contrevenir à l'engagement pris au préalable. Le tarif de location des emplacements est fixé au mètre carré par l'organisateur. Ces prix sont inscrits sur le dossier d'inscription. Toutefois, ils pourront être modifiés au cas où de nouvelles conditions augmenteraient sensiblement les charges de l'organisateur. Dans ce cas, les dispositions adoptées seraient portées individuellement à la connaissance des exposants intéressés qui garderaient le droit de retirer leur demande de participation dans un délai de 15 jours à partir de la notification des nouveaux tarifs. L'organisateur laisse à la charge des exposants l'installation et la décoration individuelle de leurs stands, ainsi que les frais de transport de leurs matériels, ainsi que tout ce qui pourrait leur être utile pour leur espace d'exposition.

ASSURANCES DES EXPOSANTS

Article 10 : Les conditions de garantie et de prime sont indiquées dans le dossier de l'exposant. La Chambre de Commerce Italienne décline toute responsabilité au sujet des pertes, vols, avaries, autres dommages pouvant survenir aux objets, matériels et produits d'exposition pour quelque cause que ce soit. L'exposant qui le souhaite peut souscrire à une assurance. Renseignements auprès de la Chambre de Commerce Italienne de Nice.

TRAVAUX D'INSTALLATION DES STANDS - DEGATS

Article 11 : Les exposants doivent rendre en l'état d'origine les stands qui leur ont été attribués. Les dommages commis sur le matériel, les structures ou le sol occupé par les exposants et causés par leur installation, leur seront facturés. La décoration et la présentation des stands devront être cohérentes avec le thème de la manifestation et effectuées avec goût. L'organisateur se réserve le droit de faire supprimer ou modifier les installations qui nuiraient à l'aspect général de la manifestation ou gêneraient les exposants ou les visiteurs.

MONTAGE - DEMONTAGE

Article 12 : Les emplacements sont mis à disposition des exposants pour le montage : **jeudi 11 février 2010 de 13h00 à 20h00.** Pendant les **12, 13 et 14 février** l'espace d'exposition sera accessible aux exposants **une heure avant l'ouverture** afin de leur permettre tout perfectionnement de l'installation, qui devra impérativement être en place avant l'arrivée des visiteurs. Pour le démontage : **dimanche 14 février de 19h00 à 23h00** après la fermeture de la manifestation, et **lundi 15 février entre 8h00 et 12h00.** Tous les exposants ont l'obligation de libérer leurs stands avant le **15 février 12h00** et de remettre les emplacements dans leur état d'origine. Au-delà de cette date et de cet horaire, l'organisateur n'est pas responsable de la marchandise des exposants. L'organisateur se réserve le droit de faire enlever, aux frais et risques de l'exposant, le matériel et marchandises laissés sur place.

PARKING

Article 13 : Des parkings seront mis à disposition des exposants pour la durée du salon, dans la limite des places disponibles. L'organisation ne sera pas responsable des dégâts causés aux véhicules sur les différents parkings et, de manière générale, des incidents qui pourraient survenir.

ELECTRICITE

Article 14 : Les exposants qui désirent utiliser le courant électrique devront en faire la demande à l'organisateur du salon, en spécifiant la nature et la puissance du courant sur le bon de commande. Les installations après compteur restent à la charge de l'exposant et se feront sous sa propre responsabilité.

BADGES

Article 15 : Il est délivré un badge par exposant, qu'il devra présenter et porter sur le salon. L'accès au salon hors des heures d'ouvertures (art.3), le montage et le démontage (art. 12), ne seront autorisés qu'aux exposants qui endosseront leur badge.

REGLES DE SECURITE

Article 16 : Toutes les installations du stand doivent être conformes au règlement de sécurité contre les risques d'incendie et de panique dans les établissements recevant du public, et satisfaire les obligations de la législation en vigueur (arrêtés du 25/06/1980, du 23/01/1985 [C.T.S.] et du 18/11/1987 [TJ] ainsi que leurs modifications). Les matériaux qui constituent les structures, cloisons et moquettes des stands, doivent être de catégorie « moyennement inflammable » ; rideaux et tissus de catégorie « difficilement inflammable » ; Les panneaux ou bannières fixés sur les murs (surface inférieure à 20% de la surface totale des murs du stand) peuvent être exposés sans exigence particulière de réaction au feu ; panneaux et bannières suspendus (surface supérieure à 0,5m²), guirlandes, tentures et matières plastiques de catégorie « non inflammable ». Les certificats de réaction au feu doivent être fournis par l'exposant à la commission de sécurité au plus tard lors du montage des stands. Les nappes en papier sont interdites. Les plantes artificielles ou sèches sont autorisées en quantité limitée.

PRODUITS EXPOSES

Article 17 : L'adhérent expose sous son nom ou sa raison sociale, qui doit être clairement indiquée sur le stand sous forme de panneaux ou d'enseigne. Il ne peut y présenter que des articles ou produits figurant sur sa demande de participation et acceptés par l'organisateur comme répondant à la nomenclature de la manifestation. Il ne peut faire de publicité sous quelque forme que ce soit pour des sociétés non exposantes. Les matériels et produits exposés doivent être conformes aux règles de sécurité. Sont exclus de la manifestation les matières explosives, détonantes et, en général, toute matière que l'organisateur estimera dangereuse ou insalubre. Sont également interdits l'installation et le fonctionnement de tout objet et appareil susceptible de gêner, de quelque façon que ce soit, les autres exposants ou l'organisation de la manifestation. Les exposants sont tenus de connaître et de respecter les mesures de sécurité et les règlements d'hygiène imposés par les pouvoirs publics ou éventuellement pris par l'organisateur, y compris pour les matériels et produits exposés pour la vente ou la démonstration. Les exposants sont tenus de respecter toute éventuelle formalité prévue par les douanes et la réglementation française régissant le droit fiscal ; les exposants ont été informés par la Chambre de Commerce Italienne de toute éventuelle formalité à accomplir auprès de la direction des impôts et de la direction des douanes.

REGLES D'HYGIENE ET DU COMMERCE

Article 18 : Les exposants s'engagent à respecter les règles d'hygiène en vigueur. Ils sont responsables du nettoyage et de la gestion de l'espace qui leur ait réservé, alors que le nettoyage des parties communes incombe à l'organisateur. Les exposants doivent respecter les normes d'hygiène de vente et les normes commerciales, notamment en ce qui concerne l'affichage et la communication des prix.

SERVICE DE SURVEILLANCE

Article 19 : L'organisateur fait assurer la surveillance du salon « Pain, Amour et Chocolat », de jour comme de nuit, en dehors des heures d'ouverture au public et pendant le jour précédant et suivant la manifestation, lors du montage et démontage et pendant la durée de la manifestation. Pendant l'ouverture du salon, l'exposant est l'unique responsable de son stand et de sa marchandise. Pour faciliter le service de surveillance et la sécurité des biens, aucun stand ou emplacement ne pourra être occupé en dehors des horaires de la foire. Les véhicules des exposants ne devront, en aucun cas, demeurer dans l'enceinte du parc en dehors des parkings exposants.

PUBLICITE

Article 20 : La Chambre de Commerce Italienne en tant qu'organisateur de l'événement, s'engage à utiliser tous les moyens de publicité collective en son pouvoir. Le droit d'affichage et l'utilisation de tout autre moyen publicitaire dans l'enceinte et aux abords du salon est exclusivement réservé à l'organisateur. Les exposants seront admis à distribuer leur propre matériel de promotion (les circulaires, imprimés, catalogues, etc.) uniquement dans l'emplacement qui leur aura été attribué. La sonorisation sera aménagée dans l'enceinte du salon par les soins de l'organisateur. L'administration du salon sera la seule habilitée à faire fonctionner les haut-parleurs pour les besoins du service.

DROIT SUR LES AUDIOVISUELS

Article 21 : La Chambre de Commerce Italienne en qualité d'organisateur se réserve le droit de photographier, filmer et enregistrer les exposants, les accompagnateurs et autres personnes présentes sur les stands, ainsi que leurs produits, pour réaliser du matériel audiovisuel ou papier à des fins promotionnelles et commerciales inhérentes aux activités présentes ou futures de la Chambre de Commerce Italienne.

ANNUAIRE DES EXPOSANTS

Article 22 : L'organisateur se réserve le droit exclusif d'éditer un annuaire contenant le nom des exposants, leur adresse, leur emplacement et la liste des produits présentés. Les exposants devront remplir d'une façon détaillée le dossier d'admission. Les erreurs ou omissions, quelle qu'en soit la nature, qui se produiraient lors de la rédaction ne pourront faire l'objet d'un recours contre l'organisateur ou l'imprimeur. L'organisateur ne prend aucun engagement pour l'inscription dans l'annuaire des demandes d'admission qui lui parviendraient moins d'un mois avant l'ouverture du salon.

DOUANE

Article 23 : La réglementation sur les Foires et Salons modifiée par le texte N°87-11 DA du 22 janvier 1987 fait acte, seul, le régime de l'admission temporaire pourra désormais s'appliquer à l'exclusion du régime de l'entrepôt privé banal. Les marchandises déclarées sous le régime de l'admission temporaire peuvent être également couvertes par un carnet ATA ou un carnet communautaire de circulation, utilisé dans le cadre des réglementations prévues à leur égard, au lieu et place de l'acquit national modèle S 30.

ASSUJETTISSEMENT ET REGLEMENT DE LA T.V.A.

Article 24 : Les foires, salons, expositions ou autres manifestations donnent lieu à la réalisation de diverses prestations de service pour le compte des participants. La plupart de ces prestations relèvent des dispositions de l'article 259 A du CGI. Il en est ainsi notamment :

- de la location d'emplacement;
 - des travaux d'installation ou d'aménagement des stands;
 - de la mise à disposition par une entreprise d'éléments de stands ou d'autres éléments mobiliers lorsque cette entreprise procède ou fait procéder à leur installation ou à leur aménagement;
 - de la mise à disposition, notamment par l'organisateur de la foire, d'installations téléphoniques ou d'autres systèmes de communication;
 - de la mise à disposition de locaux aménagés pour des réunions diverses.
- Ces prestations sont imposables en France lorsqu'elles sont réalisées à l'occasion de foires qui se déroulent dans notre pays. Il en est de même des prestations de surveillance et de nettoyage qui y seront rendues. Il est rappelé que les entreprises étrangères non établies en France qui réalisent de telles opérations s'engagent à remplir les formalités réglementaires et à s'acquitter de la TVA exigible.

CONTESTATIONS

Article 25 : En cas de contestation avec l'organisateur, et avant toute autre procédure, tout exposant s'engage à soumettre sa réclamation par écrit à l'organisateur. Les litiges seront portés devant les tribunaux de Nice, seuls compétents de convention expresse entre les parties.

RECLAMATIONS

Article 26 : Une fois le bon de commande signé, il est considéré comme lu et approuvé par les deux contractants. La Chambre de Commerce Italienne aura le droit de statuer sur les cas non prévus au présent règlement et toutes ses décisions seront immédiatement exécutoires. Les réclamations écrites et individuelles seront seules admises et devront être adressées à la Chambre de Commerce Italienne – 11 av Baquis – 06000 Nice – France

REBOURSEMENT DE LA TVA AUX EXPOSANTS ETRANGERS

Article 27 : En participant à Pain, Amour et Chocolat, vous devez vous acquitter d'une TVA de 19.6% obligatoirement facturée par l'organisateur du salon sur le montant total des prestations que vous allez commander. Si vous êtes une société étrangère non immatriculée à la TVA en France, vous êtes en droit de réclamer, auprès des services fiscaux français, le remboursement de cette TVA. Contactez la Chambre de Commerce Italienne, qui est à votre disposition pour vous aider dans la démarche à suivre. Toutefois, ce service est supplémentaire et payant.

REGOLAMENTO E CONDIZIONI DI ADESIONE a Pain, Amour et Chocolat 2010

OGGETTO

Articolo 1: Il Salone Pain, Amour et Chocolat, organizzato dalla Camera di Commercio Italiana di Nizza – 11 av. Baquis – 06000 Nice – Francia, si svolgerà sull'area di parcheggio Vauban di Antibes **da venerdì 12 febbraio a domenica 14 febbraio 2010**.

DATE E DURATA

Articolo 2: La durata della manifestazione è di **3 giorni**, inizia **venerdì 12 febbraio** e termina **domenica 14 febbraio 2010**. L'organizzatore si riserva in qualsiasi momento il diritto di modificare la data di apertura o la durata della manifestazione e di decidere di prolungarla, di destinarla ad altra data o di chiederla anticipatamente, senza che le parti possano pretendere alcuna indennità. Se il salone non avesse luogo, per causa di forza maggiore o per cause indipendenti dall'organizzatore, le somme versate dagli aderenti saranno loro rimborsate dopo aver dedotto la parte relativa alle spese di preparazione.

ORARIO DI APERTURA E DI CHIUSURA

Articolo 3: Il salone è aperto al pubblico: **dalle 09h00 alle 19h00, il 12, 13 e 14 febbraio 2010**; Gli stand dovranno essere pronti ad accogliere i visitatori a partire dall'orario di apertura al pubblico. Gli espositori dovranno lasciare i loro stand entro un'ora dalla chiusura al pubblico. Nessuno sarà autorizzato a restare oltre il tempo indicato o ad abbandonare gli stand prima della chiusura della manifestazione al pubblico. Nel caso in cui l'espositore lasciasse il proprio stand senza sorveglianza durante le ore di apertura al pubblico, qualsiasi danno o perdita di materiale sarà di sua responsabilità, così come, qualsiasi danno arrecato ad una parte della struttura, o decorazione o accessorio messo a disposizione dello stand sarà a proprio carico.

APPLICAZIONE DEL REGOLAMENTO

Articolo 4: Firmando la domanda di partecipazione, il candidato-espositore riconosce di aver preso conoscenza del presente regolamento e si impegna di rispettarne tutte le prescrizioni così come quelle che gli saranno imposte ulteriormente nell'interesse generale. In caso di non rispetto del regolamento l'espositore potrà essere espulso in qualsiasi momento. L'organizzatore si riserva il diritto di chiedere i danni e, in ogni caso, le somme versate saranno confiscate. L'organizzatore, inoltre, si riserva il diritto di modificare il presente regolamento nell'interesse generale ogni volta che lo ritenga utile, informando gli espositori.

CONDIZIONI DI AMMISSIONE

Articolo 5: Le domande di partecipazione sono redatte su appositi moduli forniti dall'organizzatore della manifestazione. Devono essere compilate, firmate e rispettate dagli espositori stessi entro i termini previsti. La domanda di ammissione deve essere accompagnata da una documentazione sui prodotti o sui servizi presentati. Se si tratta di una società, deve essere firmata da o dagli amministratori, dai gestori, dagli associati o dalle persone abilitate a farlo. Gli espositori devono adeguarsi alle regole in vigore del Diritto del Lavoro. Sono ammessi come espositori i fabbricanti o i produttori italiani, francesi o stranieri, gli importatori che presentano prodotti nel settore della panetteria, della pasticceria, della confetteria e i produttori di beni e/o servizi adatti alla festa di San Valentino. Le società presenti fisicamente su uno stand devono adempiere al diritto di iscrizione. In caso di non rispetto, l'organizzatore potrà esigere il ritiro immediato dei prodotti o dei materiali esposti su questi stand, con qualsiasi mezzo giuridico, se ve ne fosse bisogno.

OBBLIGHI DEGLI ADERENTI

Articolo 6: L'adesione, una volta data, obbliga definitivamente e irrevocabilmente il sottoscrittore. La firma d'adesione comporta l'obbligo di occupare lo spazio attribuito così come di lasciarlo installato fino alla chiusura della manifestazione. La firma dell'adesione comporta la sottoscrizione alle disposizioni del presente regolamento, ai regolamenti speciali inseriti nel dossier dell'espositore e alle misure sanitarie, di ordine pubblico e di polizia che saranno prescritte sia dalle autorità che dall'organizzatore. Qualsiasi infrazione ai regolamenti e alle misure citate sopra, potrà comportare l'esclusione immediata, temporanea o definitiva dell'aderente senza alcun rimborso e senza alcuna possibilità di ricorso possibile contro gli organizzatori.

CONTROLLO DEGLI ADERENTI – RIFIUTO DI AMMISSIONE

Articolo 7: Le domande di adesione sono ricevute sotto riserva di esame da una commissione di ammissione che decide sul rifiuto o ammissione senza essere obbligata a darne spiegazione. Il candidato rifiutato non potrà valersi del fatto che la sua adesione è stata sollecitata dall'organizzatore, non potrà invocare la corrispondenza scambiata tra lui e l'organizzatore o l'incasso della somma versata per l'adesione o ancora la pubblicazione del suo nome su qualsiasi lista come prova della sua ammissione. In caso di rifiuto dell'adesione, questo non darà luogo al pagamento di alcuna indennità oltre al rimborso delle somme versate all'organizzatore. La società su cui gravino pendenze giudiziarie di risanamento successive alla registrazione dell'adesione, sarà considerata come decaduta. Tuttavia l'amministrazione potrà decidere del suo mantenimento sotto riserva della conferma espressa dall'organizzatore o dal giudice giudiziario e di concedere, per il giudizio intervenuto, di un termine di sfruttamento che si estende al di là della durata della manifestazione e di una durata sufficiente per giustificare la partecipazione della società alla manifestazione e il rispetto degli obblighi che avrebbe il candidato può vedersi rifiutata l'adesione in caso di non pagamento della totalità delle spese che gli sono imputabili prima dell'inizio della manifestazione.

PAGAMENTO

Articolo 8: Le domande di partecipazione devono pervenire all'amministrazione accompagnate obbligatoriamente di un acconto del 50% (IVA inclusa) del totale. Le modalità di pagamento si effettuano, per la metà delle spese, alla richiesta, con bonifico bancario alla Camera di Commercio Italiana di Nizza entro il **11 dicembre 2009**. Il saldo restante dovrà essere versato entro il **15 gennaio 2010** con le stesse modalità. L'avviso di avvenuto bonifico di deve essere comunicato per fax e deve contenere le informazioni seguenti: n° della fattura proforma, nome dell'emittente e natura del bonifico. Le domande di partecipazione eventualmente accettate dopo il **11 dicembre 2008** devono essere saldate alla consegna della fattura. In tutti i casi, le disposizioni dell'articolo 4 restano applicabili fino alla notifica da parte dell'organizzatore dell'accettazione definitiva. In caso di non pagamento alle scadenze previste, l'organizzatore annullerà l'iscrizione senza rimborsare la o le somme già percepite o procederà ad un cambiamento della posizione dell'espositore.

MAPPA DEL SALONE – POSTAZIONI

Articolo 9: Le mappe del salone sono stabilite dall'organizzatore che determina la posizione di ogni espositore. La mappa del salone in seguito a diverse circostanze potrà essere modificata, sempre tenendo in considerazione, in caso di modifiche, i desideri degli espositori. L'organizzatore si riserva il diritto di diminuire la superficie richiesta.

L'organizzatore assicura la ripartizione degli spazi e rimane il solo a decidere l'attribuzione degli stand nei diversi settori. L'accettazione della domanda di partecipazione così come la domanda stessa non obbligano l'organizzatore a concedere in totalità o in parte lo spazio sollecitato o le dimensioni desiderate. Per ragioni di logistica e di natura organizzativa, le postazioni sono soggette a modificazioni senza che questo dia diritto all'aderente di contravvenire agli obblighi assunti in precedenza. La tariffa di affitto degli spazi è determinata dall'organizzatore al metro quadro. Questi prezzi sono presenti nel dossier d'iscrizione. Tuttavia, potrebbero subire delle modifiche nel caso in cui nuove condizioni aumentassero sensibilmente le spese dell'organizzatore. In questo caso, le disposizioni adottate saranno portate alla conoscenza dei soli espositori interessati che manterranno il diritto di ritirare la loro domanda di partecipazione entro 15 giorni dalla notifica delle nuove tariffe. L'organizzatore lascia a carico degli espositori l'installazione e la decorazione del proprio stand e le spese di trasporto del loro materiale, in pratica tutto ciò che possa essere utile per la loro esposizione.

ASSICURAZIONI DEGLI ESPOSITORI

Articolo 10: Le condizioni di garanzia e di premio sono indicate nel dossier dell'espositore. La Camera di Commercio Italiana declina ogni responsabilità in merito a perdite, furti, avarie, altri danni che possono sopravvenire ad oggetti, materiali e prodotti d'esposizione per qualsiasi causa. L'espositore che lo desidera può sottoscrivere un'assicurazione. Informazioni presso la Camera di Commercio Italiana di Nizza.

LAVORI D'INSTALLAZIONE DEGLI STANDS – DANNI

Articolo 11: Gli espositori devono lasciare gli stand come sono stati loro attribuiti. I danni al materiale, alle strutture o al suolo occupato dagli espositori e causati dalle loro installazioni, saranno loro fatturati. La decorazione e la presentazione degli stand dovranno essere di buon gusto e ben rifiniti. L'organizzatore si riserva il diritto di far togliere o di modificare le installazioni che nuociono all'aspetto generale della manifestazione o diano fastidio agli espositori o ai visitatori.

MONTAGGIO - SMONTAGGIO

Articolo 12: Gli spazi sono messi a disposizione degli espositori per il **montaggio: giovedì 11 febbraio 2010 dalle 11h00 alle 20h00. Il 12, 13 e 14 febbraio** lo spazio d'esposizione sarà accessibile agli espositori **un'ora prima dell'apertura** per permettere loro qualsiasi miglioramento dell'installazione, che dovrà essere imperativamente finita prima dell'arrivo dei visitatori. Per lo **smontaggio: domenica 14 febbraio dalle 19h00 alle 23h00**, dopo la chiusura della manifestazione e **lunedì 15 febbraio tra le 8h00 e le 12h00**. Tutti gli espositori hanno l'obbligo di liberare i loro stand prima delle **12h00 del 15 febbraio** e di riportare gli spazi nel loro stato d'origine. Al di là di questa data e di questo orario, l'organizzatore non sarà responsabile della merce degli espositori. L'organizzatore si riserva il diritto di togliere, a spese e rischi degli espositori, il materiale e le merci lasciate sul posto.

PARCHEGGI

Articolo 13: Dei parcheggi saranno messi a disposizione degli espositori per tutta la durata del Salone, nel limite di posti disponibili. L'organizzazione non sarà responsabile dei danni causati ai veicoli parcheggiati, ed in generale, di ogni incidente che potrebbe verificarsi.

ELETTRICITÀ

Articolo 14: Gli espositori che desiderano utilizzare la corrente elettrica devono farne richiesta all'organizzatore del Salone, specificandone la tipologia e la potenza sulla domanda di partecipazione. Ogni eventuale adattamento che si renda necessario a partire dal quadro elettrico sono a carico dell'espositore e sarà effettuato sotto la sua responsabilità.

BADGES

Articolo 15: Un badge sarà consegnato ad ogni espositore il quale dovrà presentarlo e portarlo sul Salone. L'accesso e la permanenza nel salone oltre gli orari di apertura (art. 3) e il montaggio e smontaggio (art. 12) saranno consentiti ai soli espositori che indossino il proprio badge.

NORME DI SICUREZZA

Articolo 16: Tutte le procedure di installazione degli stand devono essere conformi alle norme di sicurezza antincendio e antipanico negli spazi che ricevono il pubblico e in accordo con la legislazione francese in vigore (ordinanze del 25/06/1980, del 23/01/1985 (C.T.5.) e del 18/11/1987 [T] e loro modifiche). I materiali che costituiscono strutture, tramezzi e moquette degli stand devono essere di categoria "mediamente infiammabile"; tende e tessuti appesi di categoria "difficilmente infiammabile"; cartelli e striscioni fissati alle pareti (superficie inferiore al 20% della superficie totale delle pareti dello stand) possono essere presentati senza il certificato di reazione al fuoco; cartelli e striscioni volanti (superficie superiore a 0,5 m²), ghirlande, tendaggi e materie plastiche di categoria "non infiammabile"; i tessuti che ricoprono tavoli, cavalletti e banconi orizzontali di categoria "non infiammabile". I certificati di reazione al fuoco devono essere forniti dall'espositore alla commissione sicurezza al più tardi durante il montaggio degli stand. Le tovaglie di carta sono vietate. I vegetali artificiali o secchi sono autorizzati in quantità limitata.

PRODOTTI ESPOSTI

Articolo 17: L'aderente espone a suo nome o a nome della ragione sociale che deve essere chiaramente indicata sullo stand con un cartello o un'insegna. Egli può presentare solo gli articoli o i prodotti che figurano sulla sua domanda di partecipazione e accettati dall'organizzatore, in quanto rispondenti alla nomenclatura della manifestazione. Egli, inoltre, non può in alcun modo fare pubblicità ad aziende che non sono presenti all'esposizione. I materiali e i prodotti esposti devono essere conformi alle norme di sicurezza, escluso dalla manifestazione materiale esplosivo, detonante e, in generale, qualsiasi sostanza ritenuta dall'organizzatore pericolosa o dannosa alla salute. Allo stesso modo sono vietati l'installazione e l'utilizzo di qualsiasi oggetto o apparecchio che potrebbe arrecare disturbo (rumori, odori, ecc) agli altri espositori o all'organizzazione della manifestazione. Gli espositori sono tenuti a prendere visione e a rispettare le misure di sicurezza e le norme d'igiene previste dall'autorità pubblica o eventualmente prese dall'organizzatore, ivi compresi i materiali e i prodotti presentati per la vendita o in esposizione. Gli espositori sono inoltre tenuti a rispettare tutte le eventuali formalità previste dalla dogana, nonché la normativa francese in materia di diritto fiscale; gli espositori sono stati informati dalla Camera di Commercio Italiana di tutte le eventuali procedure da espletare presso la direzione delle imposte e la direzione doganale.

NORME D'IGIENE E REGOLE DI COMMERCIO

Articolo 18: Gli espositori si impegnano a rispettare le norme d'igiene in vigore. Sono pertanto responsabili della pulizia e della cura dello spazio a loro riservato, mentre la pulizia delle parti comuni di responsabilità dell'organizzatore. Sono vietati gli animali di qualsiasi specie e taglia. Gli espositori si impegnano altresì a rispettare le norme commerciali e d'igiene di vendita, con particolare riferimento all'affissione e alla comunicazione dei prezzi.

SERVIZIO DI SORVEGLIANZA

Articolo 19: L'organizzatore assicura la sorveglianza di "Pain, Amour et Chocolat" di giorno e di notte, anche al di fuori dell'orario d'apertura al pubblico, durante il giorno precedente la manifestazione (montaggio), durante il suo svolgimento e il giorno successivo alla sua chiusura (smontaggio). Durante lo svolgimento del Salone, l'espositore l'unico responsabile del suo stand e della sua merce. Per facilitare il servizio di sorveglianza e la sicurezza degli oggetti, sarà vietato l'accesso agli stand ed alle altre strutture negli orari di chiusura al pubblico. I veicoli degli espositori non dovranno in alcun caso, rimanere all'interno del perimetro del Salone eccezione fatta per gli spazi appositamente dedicati come "parcheggio espositori".

PUBLICITÀ

Articolo 20: La Camera di Commercio Italiana, in qualità di organizzatore dell'evento, s'impegna ad utilizzare tutti i supporti pubblicitari possibili. Il diritto d'affissione e l'utilizzazione di altri supporti pubblicitari all'interno del Salone e nelle sue vicinanze sono riservati all'uso esclusivo dell'organizzatore. Gli espositori potranno distribuire materiale che concerne i prodotti da loro esposti o dalla loro società solamente all'interno dello spazio a loro espressamente attribuito. Gli impianti sonori saranno installati all'interno del Salone dall'organizzatore, il solo abilitato a far funzionare gli altoparlanti per le necessità di servizio.

DIRITTI SULLE REGISTRAZIONI

Articolo 21: La Camera di Commercio Italiana in qualità di organizzatore della manifestazione si riserva il diritto di fotografare, riprendere, registrare gli espositori, gli accompagnatori e le altre persone presenti nel loro stand nonché i loro prodotti al fine di realizzare materiale audiovisivo o a stampa per uso promozionali e commerciali inerenti ogni attività presente e futura.

CATALOGO ESPOSITORI

Articolo 22: L'organizzatore si riserva il diritto esclusivo di pubblicare un catalogo contenente i nomi degli espositori, l'indirizzo, la posizione dello stand e la lista dei prodotti. Gli espositori dovranno riempire in modo dettagliato il dossier d'iscrizione. Gli errori o le omissioni, di qualunque natura, che si potranno verificare nella redazione del catalogo non potranno essere oggetto di alcun ricorso contro l'organizzatore od il tipografo. L'organizzatore non prende alcun impegno sulle domande d'iscrizione che perverranno meno di un mese prima dell'apertura del Salone.

DOGANE

Articolo 23: La regolamentazione di Fiere e Saloni modificata dal testo N°87-11 DA del 22 gennaio 1987: solamente il regime dell'ammissione temporanea potrà essere applicato con l'esclusione di quello di deposito privato. La merce dichiarata sotto il regime dell'ammissione temporanea può essere ugualmente coperta da un carnet ATA o un carnet comunitario di circolazione, utilizzato nel quadro della regolamentazione prevista, al posto del modello S 30.

ASSOGGETTAMENTO E REGOLAMENTAZIONE I.V.A.

Articolo 24: Le fiere, i saloni, le esposizioni o altre manifestazioni danno luogo a diverse prestazioni di servizio per conto dei partecipanti. La maggior parte di queste prestazioni sono sottoposte alle disposizioni dell'art. 259 A del CGI. Tra queste:

- la locazione di spazi;
- i lavori d'installazione o d'equipaggiamento degli stand;
- parti di stand o accessori fatti installare o inseriti nell'equipaggiamento;
- utilizzo d'installazioni telefoniche o di altri sistemi di comunicazione;
- affitto locali adibiti a riunioni.

Queste prestazioni sono imponibili in Francia quando realizzate durante le fiere che si svolgono sul territorio francese. Così come le prestazioni di sorveglianza e di pulizia che possono essere date. Si ricorda che le imprese straniere non residenti in Francia che realizzano tali operazioni s'impegnano ad adempiere alle formalità previste e regolare l'IVA esigibile.

CONTROVERSIE

Articolo 25: Questo contratto redatto in lingua francese ed regolato dalla legge francese. In caso di contenzioso tra gli espositori e l'organizzatore della manifestazione, le controversie saranno portate davanti al tribunale di Nizza, unico foro competente per dirimere le questioni eventualmente sorte tra le parti. In caso di controversie con l'organizzatore e prima di ogni altra procedura, ogni espositore s'impegna a sottomettere il reclamo per iscritto all'organizzatore.

RECLAMI

Articolo 26: Firmata la domanda d'iscrizione il contratto valido per entrambe le parti. La Camera di Commercio Italiana ha il diritto di decidere nei casi non previsti dal presente regolamento ed ogni decisione sarà immediatamente esecutiva. Saranno ammessi solo i reclami scritti ed individuali indirizzati alla Chambre de Commerce Italienne – 11 Av. Baquis – 06000 Nice – France

RIMBORSO IVA PER GLI ESPOSITORI STRANIERI

Articolo 27: Partecipando a "Pain, Amour et Chocolat", l'espositore pagherà l'IVA francese (TVA) del 19,6%, obbligatoriamente fatturata dall'organizzatore del salone sul totale delle prestazioni richieste. Come società straniera non immatricolata in Francia, l'espositore avrà diritto ad un rimborso, presso il servizio fiscale francese, dell'IVA. La Camera di Commercio Italiana è a disposizione per informazioni e per lo svolgimento delle pratiche: questo servizio supplementare è a pagamento.



Chambre de Commerce Italienne
Nice, Sophia Antipolis, Côte d'Azur
11, Av. Baquis - 06000 - Nice, France
Tél : 04 97 03 03 70 Fax : 04 97 03 87 88
nice@ccinice.org www.ccinice.org